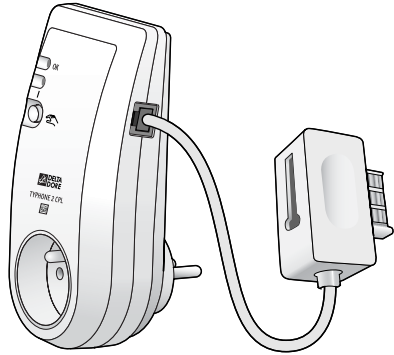


# TYPHONE 2 CPL

Télécommande téléphonique courant porteur



Ref. 6201031



France :

informations  
info. commerciales  
N° Indigo 0 820 822 822  
info. techniques  
N° Indigo 0 820 200 045  
fax  
N° Indigo 0 820 820 191  
pro.deltadore.com

DELTA DORE - Bonnemain - 35270 COMBOURG  
E-mail : deltadore@deltadore.com

España :

Información  
Tlf. : 93 699 65 53  
Fax. : 93 588 19 66  
www.deltadore.es

DELTA DORE ELECTRÓNICA, S.A  
C/Sabadell, 41 08191 Rubí (Barcelona)  
E-mail : deltadore@deltadore.es

Deutschland :

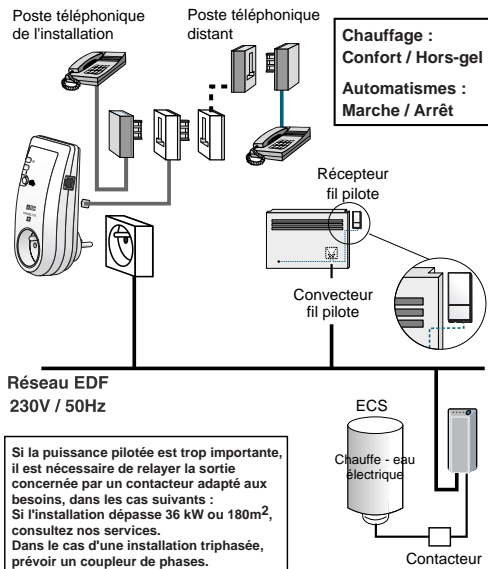
Delta Dore Schlüter GmbH  
Am Kleinwald 13 - 76863 HERXHEIM  
Telefon 07276 - 96690 Telefax 07276 - 502120  
E-mail : delta-schlueiter@t-online.de

270058 Rév.2



## 2) Principe

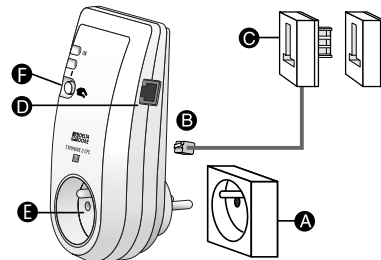
### Schéma de principe



## 3) Installation

### Raccordement

**TYPHONE 2 CPL** doit être branché sur une prise 230V avec borne de terre (A).  
Le raccordement à la ligne téléphonique s'effectue à l'aide du câble prise RJ11 (B) / prise téléphonique gigogne (C).  
La prise RJ11 (B) se connecte sur le côté de l'appareil (D).  
La prise téléphonique gigogne (C) s'intercale entre le poste téléphonique et sa prise. Le bouton poussoir (F) permet la dérogation de la voie "tout ou rien".



**Important :** La prise (E) est la prolongation directe de la prise (A). Elle n'est pas pilotée par le TYPHONE 2 CPL.  
Vous pouvez ainsi l'utiliser comme une prise murale normale.

## 1) Présentation

### • 2 voies de commande sans fils

La commande s'effectue via des récepteurs CPL :

TC 51098

pour la voie "tout ou rien" (ECS, éclairage ...).



TC 51089

pour la voie chauffage (convecteur fil pilote).



Commande Confort/Hors-gel ou programmation/Hors-gel si un DRIVER CPL (110, 120, 130...) est associé.  
**TYPHONE 2 CPL** communique avec les récepteurs en utilisant la transmission par courants porteurs (pas de modification de l'installation existante).

### • Installation simple

**TYPHONE 2 CPL** fonctionne avec tous les types de postes téléphoniques à fréquences vocales (tonalité musicale "non saccadée" lors d'un appui sur une touche).  
Il s'adapte directement sur prise 230V (pas de câblage). Un câble téléphonique avec une prise gigogne permet de l'intercaler entre la prise téléphonique et le poste.

### • Accès protégé

Un code à 4 chiffres, configuré en usine ou modifié par l'utilisateur, permet de sécuriser l'accès.

## 2) Principe

### Le concept X2D

**DELTA DORE** maîtrise depuis de nombreuses années les transmissions numériques sur les supports filaires (bus, courants porteurs, téléphonie) ou immatériels (infra-rouge, radio).  
**DELTA DORE** construit une offre complète et évolutive de produits basés sur le protocole X2D.  
La gamme d'appareils CPL X2D est conforme à la norme européenne courants porteurs NF EN50065-1 (bande 125 KHz à 140 KHz) qui autorise la coexistence de plusieurs systèmes CPL sur une même installation, si et seulement si tous les produits installés sont conformes à cette norme et à cette bande de fréquence. Les appareils connectés ne doivent pas créer de perturbations (directives CEE 89/336).

### La transmission par courants porteurs

Le principe des transmissions "CPL" est de superposer au signal présent entre les fils phase et neutre (230 V, 50 Hz) un signal codé de fréquence plus élevée et de faible amplitude.

Avantages :

- Pas de dégradations de l'installation existante
- Evolutivité du système
- Diversité des récepteurs
- Pas de filtre nécessaire en tête de l'installation électrique.

Dans le cas d'une installation en triphasé, vous devez utiliser un coupleur de phases pour émettre sur les 3 phases simultanément (réf. 6051046).

## 4) Mise en service

### Si TYPHONE 2 CPL est utilisé seul pour piloter l'installation.

#### Pour associer la voie chauffage :

Maintenez appuyée la touche jusqu'à ce que le voyant vert clignote (~ 10s). Relâchez.

#### Sur le récepteur, si le voyant vert clignote :

Appuyez brièvement sur la touche du récepteur.  
Son voyant vert s'allume fixe. Le récepteur est associé à la voie 1 de TYPHONE 2 CPL.

#### Sur le récepteur, si le voyant vert est allumé fixe :

Appuyez sur du récepteur jusqu'à ce que le voyant vert clignote (~ 10s). Relâchez.  
Puis, appuyez à nouveau brièvement sur cette touche.  
Le voyant vert s'allume fixe, le récepteur est associé à TYPHONE 2 CPL.

Sur TYPHONE 2 CPL, appuyez brièvement sur la touche pour sortir du mode association.

#### Pour associer la voie automatisme :

Appuyez environ 3 secondes sur la touche jusqu'à ce que le voyant rouge clignote. Le voyant vert s'éteint. Relâchez.

#### Sur le récepteur, si le voyant vert clignote :

Appuyez brièvement sur la touche du récepteur.  
Son voyant vert s'allume fixe. Le récepteur est associé à la voie 1 de TYPHONE 2 CPL.

#### Sur le récepteur, si le voyant vert est allumé fixe :

Appuyez sur du récepteur jusqu'à ce que le voyant vert clignote (~ 10s). Relâchez.  
Puis, appuyez à nouveau brièvement sur cette touche.  
Le voyant vert s'allume fixe, le récepteur est associé à TYPHONE 2 CPL.

Sur TYPHONE 2 CPL, appuyez brièvement sur la touche pour sortir du mode association.

### Si TYPHONE 2 CPL est associé à un appareil de type émetteur CPL (Driver CPL ...)

Mettez l'appareil émetteur en mode "mise en service" d'un appareil de type émetteur (voir sa notice).  
Sur TYPHONE 2 CPL, si les 2 voyants clignotent : Appuyez brièvement sur la touche.  
Le voyant vert s'allume fixe.

Sur **TYPHONE 2 CPL**, si le voyant vert est allumé fixe :

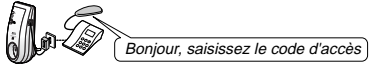
Appuyez environ 10 secondes sur la touche jusqu'à ce que les 2 voyants clignotent. Puis appuyez brièvement sur la touche. Le voyant vert s'allume fixe et le voyant rouge suit l'état choisi pour l'automatisme.  
Mettez en service les récepteurs gérés par l'appareil émetteur (voir sa notice).  
Mettez en service les récepteurs automatismes pilotés par Typhone 2 CPL (voir § TYPHONE 2 CPL est utilisé seul pour piloter l'installation.)

## 5) Appeler le TYPHONE 2 CPL

### Méthode 1 :

A partir d'une autre ligne téléphonique, mobile ou fixe, composez le numéro d'appel de l'installation.

"Tuu" Le TYPHONE 2 CPL prend la ligne après X sonneries (modifiable de 5 à 35 sonneries, voir page 10).



### Méthode 2 : Prise de ligne rapide.

A utiliser dans les cas suivants :

- lorsque vous appelez d'un téléphone mobile,
- lorsque le TYPHONE 2 CPL cohabite avec un répondeur téléphonique,
- lorsque l'abonné a souscrit le service Top Messages de France Telecom (messagerie).

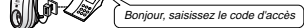
A partir de la ligne distante, composez le numéro de l'installation

"Tuu" Attendez 2 sonneries

Raccrochez et attendez 10 sec.

Composez à nouveau le numéro

Le TYPHONE 2 CPL décroche après 1 ou 2 sonneries



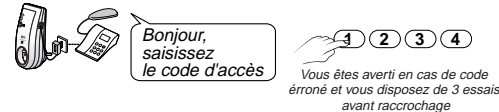
## 6) Menu principal

### Important :

- attendez les périodes de silence pour appuyer sur une touche.
- appuyez sur \* pour revenir au menu précédent.
- appuyez sur # \* pour faire raccrocher le TYPHONE 2 CPL

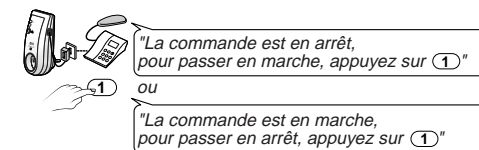
Après avoir appelé le TYPHONE 2 CPL, composez le code d'accès (4 chiffres).

A la mise en service, le code d'accès est 1234 (code modifiable).

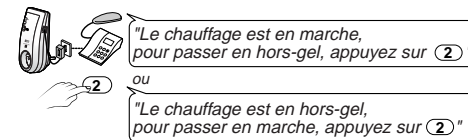


Puis TYPHONE 2 CPL énumère le menu principal.

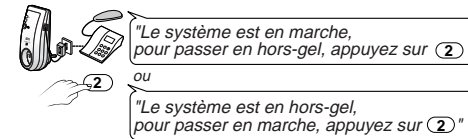
### Voie automatisme :



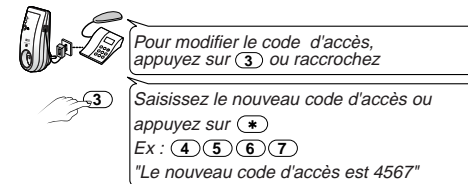
### Voie chauffage :



### Si une centrale CPL est associée :



En fin de menu, TYPHONE 2 CPL propose :

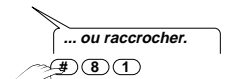


Les menus ci-dessus ne sont énumérés que si la voie correspondante a été configurée (voir "mise en service").

## 7) Choix du nombre de sonneries avant décrochage

Il est possible de choisir le délai avant décrochage entre 5 et 35 sonneries. Appelez le TYPHONE 2 CPL (voir page 7). Saisissez votre code d'accès.

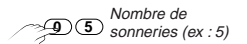
A l'énumération du menu principal, tapez "#81".



Le TYPHONE 2 CPL émet 2 bips.



Tapez les 2 chiffres du nombre de sonneries souhaitées (ex : 05).



La voix de synthèse vous confirme le nombre choisi.



## Réinitialisation du TYPHONE 2 CPL

Pour réinitialiser le Typhone 2 CPL, il faut appuyer environ 30 sec. sur le bouton poussoir.

- Au bout de 3 sec., le voyant rouge clignote -> maintenez l'appui.
- Au bout de 6 sec., le voyant vert clignote -> maintenez l'appui.
- Au bout d'environ 30 sec., le voyant vert redevient fixe, le produit est déconfiguré. Relâchez.

## 8) Caractéristiques techniques

- Alimentation 230 +/-10%, 50 Hz
- Isolement classe I
- Consommation 100 mA
- Câble RJ11/prise téléphonique gigogne (fourni)
- Parafoudre de protection de l'entrée ligne téléphonique intégré dans le boîtier
- Nombre de sonneries avant la prise de ligne, réglable entre 5 et 35
- Commande locale de la voie automatisme
- Boîtier prise 2 pôles + terre, 16A maxi.
- Fréquence d'émission : 132,5 kHz
- Modulation FSK
- Puissance d'émission CPL : 1 Veff sur 50 Ω (conforme à la norme NF EN 50065-1)
- Adressage "maison" : 65000 combinaisons codées en usine
- Compatible avec les produits CPL utilisant le protocole X2D
- TYPHONE 2 CPL s'utilise dans les installations n'excédant pas 180 m<sup>2</sup>
- Température de fonctionnement : 0°C à 40°C
- Température de stockage : -10°C à +70°C
- Appareil livré avec une carte aide-mémoire.

## Déclaration CE

DECLARATION DE CONFORMITE R&TTE  
DECLARATION OF CONFORMITY R&TTE

Désignation / Brand name : Typhone 2 CPL  
Constructeur / constructor's name : Delta Dore  
Type / Type : Emetteur / Transmitter

Déclare que le produit référencé ci-dessus est conforme aux exigences essentielles de la directive R&TTE1999/5/CE  
(declare that the above equipment comply with the essential requirement of the Directive R&TTE 1999/5/CE)

### 3.1a Sécurité électrique / Safety :

NF EN 60950 (oct 2000)

### 3.1b Compatibilité électromagnétique / electro magnetic compatibility :

Emission (emission) : EN 55022 (1998)  
Immunité (immunity) : EN 55024 (1999)

Année d'apposition du marquage CE / Date of affixing CE marking : 2004

Déclaration CE constructeur / CE declaration manufacturer : N° 04-027\_1

Date / date : 12/07/04